



הוראות הפעלה טלפון אלחוטי דיגיטלי



דגם:

KX-TG1611BX

יש לפעול בהתאם להוראות הפעלה אלו לפני השימוש, ולשמור אותם לשימוש עתידי.
הטלפון עובד עם שירות שיחה מזוהה (Caller ID), בהתאם לספק השירות שלך ומותנה בתמיכתו בשירות.

פירוט אביזרים נלווים בערכה:

מס'	שם האביזר	כמות
1	מתאם חשמלי ליחידת הבסיס	1
2	כבל טלפון	1
3	בטריות נטענות*	2
4	מכסה אחורי לטלפון**	1
5	יחידת בסיס***	1



* סוללות נטענות בגודל AAA (R03) מסוג Ni-MH.

** מכסה אחורי לטלפון מגיע מוצמד למכשיר.

*** במכשיר זה אין פונקציית אינטרקום.

למען בטיחותך

כדי למנוע פגיעה חמורה ואובדן חיים/רכוש, קרא סעיף זה בעיון לפני השימוש במוצר כדי להבטיח הפעלה תקינה ובטוחה של המוצר.

אזהרה

חיבור חשמל	רפואי
- השתמש רק במקור החשמל המסומן על המוצר. - אין להעמיס יתר על המידה על שקעי חשמל וכבלי הארכה. הדבר עלול לגרום לסיכון לשריפה או התחשמלות. - הכנס באופן מלא את מתאם ה-AC/תקע החשמל לשקע החשמל. אי ביצוע פעולה זו עלול לגרום להתחשמלות ו/או לחום מוגזם שעלול לגרום לשריפה. - הסר באופן קבוע כל אבק וכו' ממתאם ה-AC/תקע החשמל על ידי משיכתו משקע החשמל, ולאחר מכן ניגוב במטלית יבשה. אבק שהצטבר עלול לגרום לפגם בבידוד מלחות וכו', מה שעלול לגרום לשריפה. - נתק את המוצר משקעי החשמל אם הוא פולט עשן, ריח חריג או משמיע רעש חריג. תנאים אלה עלולים לגרום לשריפה או התחשמלות. ודא שהעשן הפסיק להיפלט ופנה למרכז שירות מורשה. - נתקו את המכשיר משקעי החשמל ואל תיגעו בחלק הפנימי של המוצר אם מארזו נשבר. - לעולם אל תיגעו בתקע בידיים רטובות. קיימת סכנת התחשמלות.	- יש להתייעץ עם יצרני מכשירים רפואיים אישיים, כגון קוצבי לב או מכשירי שמיעה, כדי לקבוע אם הם מוגנים כראוי מפני אנרגיית RF חיצונית (תדר רדיו). (המוצר פועל בטווח התדרים של 1.88 GHz עד 1.90 GHz, ועוצמת שידור ה-RF היא 250 mW (מקסימום)). - אין להשתמש במוצר במתקני טיפול רפואי אם תקנות כלשהן שפורסמו באזור מורות לך לא לעשות זאת. בתי חולים או מתקני טיפול רפואי עשויים להשתמש בציוד שעשוי להיות רגיש לאנרגיית RF חיצונית.

זהירות

התקנה ומיקום	התקנה
- לעולם אל תתקינו חיווט טלפון במהלך סערה. - לעולם אל תתקינו שקעי טלפון במקומות רטובים אלא אם כן השקע תוכנן במיוחד למקומות רטובים. - לעולם אל תיגעו בחוטי טלפון או מסופים לא מבודדים אלא אם כן קו הטלפון נותק בממשק הרשת. - יש לנקוט משנה זהירות בעת התקנה או שינוי קווי טלפון. - מתאם ה-AC משמש כהתקן ניתוק ראשי. ודאו ששקע ה-AC מותקן ליד המוצר ונגיש באופן קל. - מוצר זה אינו יכול לבצע שיחות כאשר: - סוללות השפופרת זקוקות לטעינה או הן פגומות. - ישנה הפסקת חשמל המונעת מיחידת הבסיס לפעול בצורה תקינה.	- כדי למנוע סכנת שריפה או התחשמלות, אין לחשוף את המוצר לגשם או לכל סוג של לחות. - אין להניח או להשתמש במוצר זה ליד מכשירים הנשלטים אוטומטית, כגון דלתות אוטומטיות וגלאי אש. גלי רדיו הנפלטים ממוצר זה עלולים לגרום לתקלה במכשירים אלה, מה שעלול לגרום לתאונה. - אין לאפשר למתאם ה-AC או לכבל הטלפון להימתח, להתכופף או להיות מונח מתחת לחפצים כבדים.

מניעות בטיחות

- נתקו את המוצר משקעי החשמל לפני הניקוי. אין להשתמש בנוזלים או בתרסיס ניקוי.
- אין לפרק את המוצר.
- אין לשפוך נוזלים (חומרי ניקוי, חומרי ניקוי וכו') על תקע כבל הטלפון, או להרטיב אותו כלל. הדבר עלול לגרום לשריפה. אם תקע כבל הטלפון נרטב, משכו אותו מיד משקע הטלפון בקיר, ואל תשתמשו בו.

מידע חשוב

לביצועים מיטביים

סוללות

- השתמשו רק בסוללות נטענות Ni-MH בגודל AAA (R03).
- אין לערבב סוללות ישנות וחדשות.
- אין לפתוח או לפגוע בסוללות.
- אלקטרוליט המשתחרר מהסוללות הוא קורוזיבי ועלול לגרום לכוויות או פגיעה בעיניים או בעור. האלקטרוליט רעיל ועלול להזיק בבליעה.
- יש לנקוט משנה זהירות בעת טיפול בסוללות.
- אין לאפשר לחומרים מוליכים כגון טבעות, צמידים או מפתחות לגעת בסוללות, אחרת קצר חשמלי עלול לגרום לסוללות ו/או לחומר המוליך להתחמם יתר על המידה ולגרום לכוויות.
- טען את הסוללות המצורפות או המסומנות לשימוש עם מוצר זה בלבד, בהתאם להוראות ולמגבלות המפורטות במדריך זה.
- השתמשו רק ביחידת בסיס (או מטען) תואמת לטעינת הסוללות. אין להתעסק עם יחידת הבסיס (או המטען).

אי ביצוע הוראות אלה עלול לגרום לסוללות להתנפח או להתפוצץ.

הוראות בטיחות חשובות

- בעת השימוש במוצר, יש לנקוט תמיד באמצעי זהירות בסיסיים כדי להפחית את הסיכון לשריפה, התחשמלות ופגיעה בבני אדם, כולל:
- אין להשתמש במוצר זה ליד מים, לדוגמה, ליד אמבטיה, כיור רחצה, כיור מטבח או גיגית כביסה, במרתף רטוב או ליד בריכת שחייה.
 - הימנעו משימוש בטלפון (שאינו אלחוטי) במהלך סופת ברקים. ייתכן סיכון קלוש להתחשמלות מברקים.
 - אין להשתמש בטלפון כדי לדווח על דליפת גז בקרבת הדליפה.
 - השתמשו רק בכבל החשמל ובסוללות המצוינים במדריך זה. אין להשליך סוללות לאש. הן עלולות להתפוצץ.
- בדקו את התקנות המקומיות לקבלת הוראות סילוק ומחזור מיוחדות אפשריות.

שמרו הוראות אלה

מיקום יחידת הבסיס / מניעת רעשים

- המכשיר פועל באמצעות גלי רדיו לתקשורת בין יחידת הבסיס לשפופרת.
- להצבה אופטימלית:
 - במקום גבוה ומרכזי בתוך המבנה.
 - הרחק ממכשירי חשמל (טלוויזיה, מחשב, טלפון אחר וכו').
 - הרחק מאנטנות סלולריות או חלונות עם ראות ישירה לאנטנה.
 - הכיסוי ואיכות הקול תלויים בתנאי הסביבה המקומיים.
 - אם הקליטה עבור יחידת בסיס אינה מספקת, העבירו את יחידת הבסיס למיקום אחר לקבלת קליטה טובה יותר.

סביבה

- הרחיקו את המוצר ממכשירים שמייצרים רעש חשמלי, כגון מנורות פלורסנט ומנועים.
- יש להרחיק את המוצר מעשן, אבק, טמפרטורה גבוהה ורעידות.
- אין לחשוף את המוצר לאור שמש ישיר.
- אין להניח חפצים כבדים על גבי המוצר.
- כאשר אתם משאירים את המוצר ללא שימוש למשך זמן ממושך, נתקו אותו משקע החשמל.
- יש להרחיק את המוצר ממקורות חום כגון רדיאטורים, כיריים וכו'.
- אין להניח אותו בחדרים שבהם הטמפרטורה נמוכה מ-0 מעלות צלזיוס או גבוהה מ-40 מעלות צלזיוס. יש גם להימנע ממרתפים לחים.
- ניתן לקצר את מרחק השיחה המרבי כאשר המוצר נמצא בשימוש במקומות הבאים: ליד מכשולים כגון גבעות, מנהרות, מתחת לאדמה, ליד חפצים מתכתיים כגון גדרות תיל וכו'.
- הפעלת המוצר ליד מכשירי חשמל עלולה לגרום להפרעות. הרחק ממכשירי חשמל.

טיפול שגרתי

- נגב את המשטח החיצוני של המוצר עם מטלית לחה ורכה.
- אין להשתמש בבנזין, מדלל או כל אבקה שוחקת אחרת.

מידע נוסף

הוראות בנוגע לסילוק, העברה או החזרה של מוצר
מוצר זה יכול לאחסן מידע פרטי/סודי שלך. כדי להגן על פרטיותך/סודיותך, אנו ממליצים למחוק מידע כגון רשומות ספר טלפונים או רשימת מתקשרים מהזיכרון לפני שאתה מסלק, מעביר או מחזיר את המוצר.

מידע על סילוק במדינות אחרות מחוץ לאיחוד האירופי



סמלים אלה תקפים רק באיחוד האירופי. אם ברצונך להשליך פריטים אלה, אנא פנה לרשויות המקומיות או לסוכן ובקש את שיטת הסילוק הנכונה.

מפרט טכני

■ תקן:

DECT (תקשורת אלחוטית משופרת דיגיטלית)

■ טווח תדרים:

1.88 גיגה-הרץ עד 1.90 גיגה-הרץ

■ עוצמת שידור RF:

כ-10 מיליוואט (הספק ממוצע לכל ערוץ)

■ מקור חשמל:

240–100 וולט AC, 50/60 הרץ

■ צריכת חשמל:

■ יחידת בסיס:

מצב המתנה: כ-0.6 וואט

מקסימום: כ-3.3 וואט

■ מטען:

מצב המתנה: כ-0.1 וואט

מקסימום: כ-2.2 וואט

■ תנאי הפעלה:

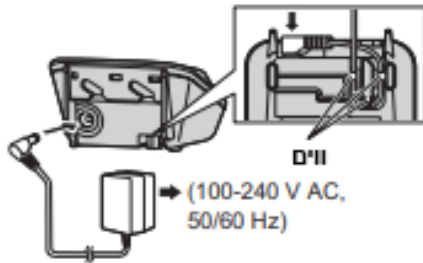
0-40 מעלות צלזיוס, 20%-80% לחות אוויר יחסית (יבש)

הערה:

- העיצוב והמפרטים כפופים לשינוי ללא הודעה מוקדמת. האיורים בהוראות אלה עשויים להשתנות מעט מהמוצר בפועל.
- טווח השלט הנייד בתנאים מקסימליים הוא 50 מטרים בתוך הבית ו-300 מטרים בחוץ. שימו לב שהוא כנראה יתקצר ליד מחסומי בטון וכו'.

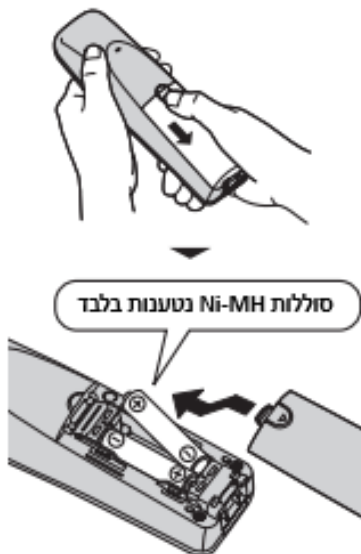
התחלת עבודה

מטען:



התקנת סוללות

- השתמש רק בסוללות מסוג Ni-MH נטענות בגודל AAA (R03).
- אל תשתמש בסוללות אלקליין/מנגס/Ni-Cd.
- יש לוודא קוטביות נכונה (+) (-) טרם התקנת הסוללות.



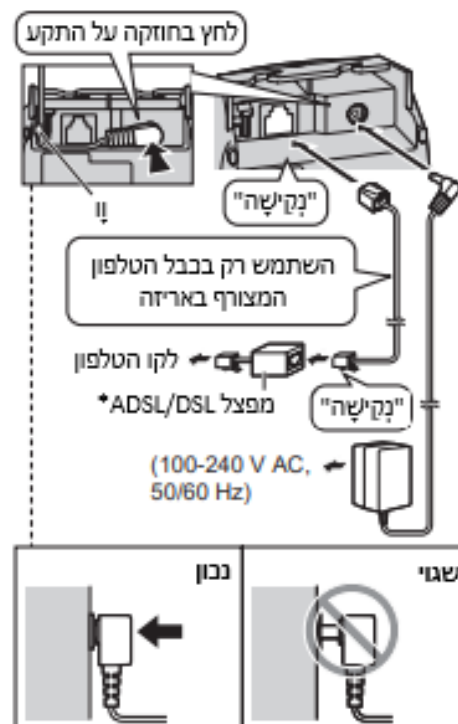
התקנה

חיבורים

- השתמש רק במתאם החשמלי המצורף מדגם PNLV226BX.

יחידת בסיס:

- חשוב: קודם חבר את כבל הטלפון ורק לאחר מכן את תקע החשמל.



* מפצל DSL/ADSL לא מסופק באריזה, והוא נדרש רק במידה ויש לך שירות ADSL/DSL פעיל על קו הטלפון שלך. יש ליצור קשר עם ספק השירות שלך לפרטים נוספים.

הערה לטעינת סוללות:

- זה נורמלי שהטלפון יתחמם במהלך הטעינה.
- נקה את מגעי הטעינה של הטלפון, יחידת הבסיס והמטען בעזרת מטלית רכה ויבשה פעם בחודש.

לפני ניקוי היחידה, יש לנתקה משקעי החשמל ומכבל הטלפון. נקה לעתים קרובות יותר אם היחידה חשופה לשומן, אבק או לחות באחוז גבוה.

רמת הסוללה:

סמל	רמת הסוללה
	גבוה
	בינוני
	נמוך
	דורש טעינה

ביצועי הסוללות הנטענות המצורפות:

בשימוש מתמשך – עד 17 שעות (מקסימום)
במצב המתנה – עד 170 שעות (מקסימום)

הערות:

- זה נורמלי שסוללות לא יגיעו לקיבולת מלאה בטעינה הראשונית. ביצועי הסוללה המרביים מושגים לאחר מספר מחזורי טעינה/פריקה מלאים (שימוש).
- ביצועי הסוללה בפועל תלויים בשימוש ובסביבה.
- גם לאחר שהסוללות טעונות במלואן, ניתן להשאיר את השפופרת על יחידת הבסיס או המטען ללא כל השפעה שלילית על הסוללות.
- ייתכן שרמת הסוללה לא תוצג בצורה נכונה לאחר החלפת הסוללות. במקרה זה, הנח את השפופרת על יחידת הבסיס או המטען ותן לה להיטען במשך 7 שעות לפחות.

טעינת סוללות

טען סוללות לפחות 7 שעות לפני השימוש.



הערות להתקנה

הערות לחיבורים:

- יש לחבר את מתאם ה-AC בכל עת. (זה נורמלי שהמתאם יתחמם במהלך השימוש.)
- יש לחבר את מתאם ה-AC לשקע AC אנכי או לשקע AC המותקן על הרצפה. אין לחבר את מתאם ה-AC לשקע AC המותקן על התקרה, מכיוון שמשקל המתאם עלול לגרום לניתוקו.

במהלך הפסקת חשמל:

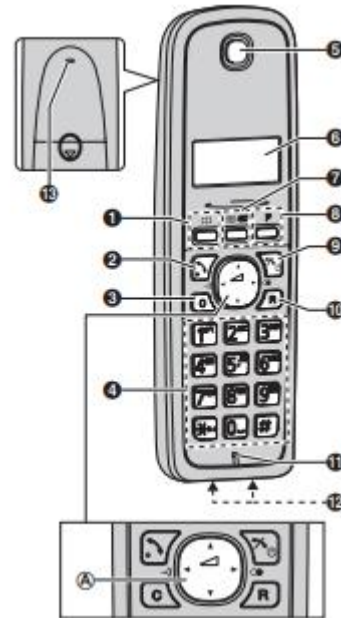
היחידה לא תפעל במהלך הפסקת חשמל. אנו ממליצים לחבר טלפון חוטי (ללא מתאם AC) לאותו קו טלפון או לאותו שקע טלפון באמצעות מתאם T.

הערות להתקנת סוללות:

- יש להשתמש בסוללות הנטענות המצורפות. להחלפה, יש להשתמש בסוללות מהסוג המצויין בעמוד 1.
- נגבו את קצוות הסוללות (+, -) בעזרת מטלית יבשה.
- יש להימנע מלגעת בקצוות הסוללות (+, -) או במגעי היחידה.

מקשים

טלפון

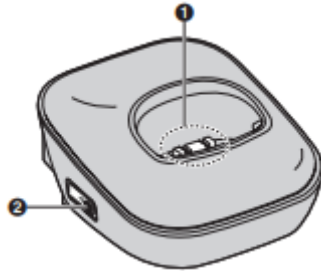


- 1 ספר טלפונים
- 2 מענה לשיחה
- 3 נקה (C)
- 4 לוח מקשי מספרים
- 5 קלט
- 6 תצוגה
- 7 תפריט/אישור (OK)
- 8 עצירה
- 9 כיבוי/ניתוק שיחה
- 10 חיוג חוזר
- 11 מיקרופון
- 12 מגעי טעינה
- 13 צלצול

סוג מקש:

- מקשי ניווט
- [-], [v], [^], [x] מעבר בין פריטים בתפריטים וברשימות
- [v] (עוצמת שמע: [v], [^]) – הנמכת עוצמת הקלט (שמע שיחה) בעת דיבור
- [-] רשימת שיחות
- [-] רשימת חיוג חוזר

יחידת בסיס



- 1 מגעי טעינה
- 2 איתור טלפון

תצוגה

סמלים בתצוגת מכשיר הטלפון

סמל	משמעות
	בטווח של יחידת הבסיס * אם מהבהב: המכשיר מחפש את יחידת הבסיס.
	המכשיר נמצא בשיחה. * אם מהבהב: שיחה נכנסת מתקבלת כעת במכשיר.
	שיחה שלא נענתה*
	המכשיר עם מיקרופון מושתק / במצב שקט
	חיווי רמת/מצב הסוללה
	ספר טלפונים פתוח
	ישנה הודעה חדשה תא קולי**

- * בהתאם לתמיכת ספק השירות שלך בשירות שיחה מזוהה.
- ** בהתאם לתמיכת ספק השירות שלך בשירות תא קולי.

כיבוי והדלקת המכשיר

הדלקת המכשיר
לחץ על מקש [OFF]

כיבוי המכשיר
לחץ כ-2 שניות על המקש [ON]

ניווט בהגדרות

לדוגמא: "off" [↵]
לחץ על החיצים [↑], [↓] כדי לבחור את ההגדרה המבוקשת.

שפת תצוגה

1. לחץ על מקש [OK]
2. [↵] "Setup" <- [OK]
3. [↵] "Language" <- [OK]
4. [↵] בחר את השפה המבוקשת <- [OK]

הערות:

השפה העברית אינה זמינה במכשיר זה. אם בחרת שפה שאינך יכול לקרוא, השתמש בסדר הפעולות הבא כדי לפתור זאת:

- [OFF] <- [OK] 4 פעמים <- [OK] 2 פעמים <- [↵] בחר את השפה המבוקשת <- [OK] <- [OFF]

תאריך ושעה

1. לחץ על מקש [OK]
 2. [↵] "Set Time" <- [OK]
 3. [↵] "Date & Time" <- [OK]
 4. הקלד את התאריך, לפי יום, חודש ושנה, לדוגמא: 11 07 11 ואז לחץ על [OK]
 5. הקלד את השעה, לפי שעה, ודקות, לדוגמא: 11 30 ואז לחץ על [OK]
- אם הקלדת בטעות שעה ותאריך לא נכונים, לחץ על מקש [C] וחזור על התהליך שוב משלב 3.

הערות:

התאריך והשעה יכולים להתאפס בעת הפסקת חשמל. במקרה זה, יש להגדירם מחדש.

מצב חיוג

אם אינך יכול לבצע שיחות, שנה הגדרה זו בהתאם לספק השירות המקומי שלך. הגדרת ברירת המחדל היא "Tone".

"Tone": למצב חיוג צליל
"Pulse": למצב חיוג סיבובי/פולסים

1. לחץ על מקש [OK]
2. [↵] "Setup" <- [OK]
3. [↵] "Dial Mode" <- [OK]
4. [↵] בחר בהגדרה המבוקשת <- [OK]

הערות:

- כאשר עורכים מספר:
 - כדי למחוק ספרה, יש להזיז את הסמן באמצעות החצים לספרה שתרצו למחוק, וללחוץ על מקש [C].
 - כדי להכניס ספרה, הזיזו את הסמן באמצעות החצים לאזור בו תרצו להוסיף את הספרה, ולחצו על המקש הרצוי במקלדת החיוג.

מענה לשיחות

1. הרם את המכשיר ולחץ על [📞] כשהיא מצלצלת. ניתן גם לענות לשיחה על ידי לחיצה על כל מקש ספרות (0-9, *, #).
2. בסיום השיחה, לחץ על מקש [📞] או פשוט הנח את השפופרת ביחידת הבסיס.

הגברת עוצמת הצלול של המכשיר

1. כאשר המכשיר מקבל שיחה נכנסת:
 - לחץ על החיצים במהלך ביצוע שיחה, כדי להגביר או להנמיך את עוצמת הצלול.
2. באמצעות התפריט:
 - [🔊/OK]
 - [🔊/OK] <- "Ringer Setup"
 - [🔊/OK] <- "Volume"
 - בחר את עוצמת השמע המבוקשת
 - [🔊/OK] <- [🔊]

השתקה

- כאשר המכשיר מושתק, אתה תשמע את הצד השני, אך הוא לא יוכל לשמוע אותך.
1. לחץ על [🔇/OK] במהלך שיחה
 - [🔇/OK] <- "Mute"
 - מיד לאחר מכן, יופיע על המסך [🔇] (אינדיקציה לכך שהמכשיר מושתק).
 2. כדי להוריד את ההשתקה ולחזור לשיחה, לחץ [🔇/OK] <- [🔇] <- "Mute" <- [🔇/OK]

ביצוע שיחות

1. הרם את המכשיר מיחידת הבסיס.
2. הקלד את המספר המבוקש.
 - אם טעית במספר, השתמש במקש [C] כדי למחוק ולהקליד מחדש.
3. לחץ על כפתור [📞].
4. כדי לנתק את השיחה, לחץ על מקש [📞] או לחצו את המכשיר ליחידת הבסיס.

הגברה והנמכת עוצמת השמע

- לחץ על החיצים [🔊] [🔇] במהלך ביצוע שיחה, כדי להגביר או להנמיך את עוצמת השמע.

ביצוע שיחה באמצעות רשימת חיוג חוזר

- 10 המספרים האחרונים שחיוגו, נשמרים ברשימת חיוג חוזר (כל אחד מקסימום 24 ספרות).

1. [📞] (🔍)
2. [🔍] בחר את המספר המבוקש
 - אם המספר המבוקש נמצא בספר הטלפונים, שם איש הקשר יוצג במקום המספר.
3. [📞]

עריכת/מחיקת/הוספת מספרים לרשימת החיוג החוזר

1. [🔍] (🔍)
2. [🔍] בחר את המספר המבוקש <- [🔍/OK]
3. המשך עם הפעולה המבוקשת:
 - עריכת מספר לפני חיוג:
 - [🔍/OK] <- "Edit & Call" <- [🔍/OK] <- השתמש בחצים [⬅] או [➡] כדי להזיז את הסמן <- ערוך את המספר <- [📞]
 - מחיקת מספר:
 - [🔍/OK] בחר ב-"Erase" (אם בכוונתך למחוק רק את המספר הנוכחי) או "Erase All" (אם בכוונתך למחוק את כל המספרים) <- לחץ על [🔍/OK] 2 פעמים <- [🔍/OK]
 - הוספת מספר לספר הטלפונים:
 - [🔍/OK] בחר ב-"Save TEL No." <- [🔍/OK] <- הקלד את שם איש הקשר באמצעות מקלדת המספרים.

מחיקת רשומה

1. מצא את הרשומה המבוקשת לפי השלבים
בסעיף "מציאת רשומה", ולחץ [OK]
2. "Show List" <- [OK] 2 פעמים
3. [↵]

מחיקת כל הרשומות

1. [OK]
2. "Erase All" <- [OK]
3. [↵]

ספר טלפונים

ספר הטלפונים מאפשר לכם לבצע שיחות בלי לחייג כל מספר בצורה ידנית. אתם יכולים להוסיף עד 50 רשומות לספר הטלפונים.

הוספת רשומה

1. [OK]
2. "New Entry" <- [OK]
3. הכנס את שם איש הקשר (עד 12 תווים)
ולחץ [OK]
4. הכנס את מספר הטלפון (עד 24 תווים)
ולחץ [OK] 2 פעמים.
5. [↵]

בדיקת מספר הרשומות

1. [OK]
2. "Memory" <- [OK]
3. [↵]

מציאת רשומה

1. [OK]
2. "Show List" <- [OK]
3. בחר את הרשומה המבוקשת
- כדי לצפות במספר השמור לרשומה זו,
לחץ [OK] <- "Phone Number" <- [OK]
[OK]
- כדי לחזור אחורה, לחץ על [C]
4. [↵]

עריכת רשומה

1. מצא את הרשומה המבוקשת לפי השלבים
בסעיף "מציאת רשומה", ולחץ [OK]
2. "Edit" <- [OK]
3. ערוך את השם אם יש צורך (עד 12 תווים)
ולחץ [OK]
4. ערוך את מספר הטלפון אם יש צורך (עד
24 תווים) ולחץ [OK]
5. [↵]